

# Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes

du 12 juin 2007

---

*L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,*

vu l'art. 13, al. 2, de la loi fédérale du 9 octobre 1986 sur le tarif des douanes<sup>1</sup>  
vu l'art. 6a de la loi fédérale du 13 décembre 1974 sur l'importation et l'exportation  
de produits agricoles transformés<sup>2</sup>  
vu le rapport du 14 février 2007 concernant les mesures tarifaires prises pendant  
l'année 2006<sup>3</sup>,

*arrête:*

## **Art. 1**

Sont approuvées:

- a. l'ordonnance du 23 novembre 2005 sur la modification du tarif des douanes annexé à la loi sur le tarif des douanes ainsi que d'autres actes législatifs traitant du sucre candi<sup>4</sup>;
- b. les modifications des 1<sup>er</sup> mars 2006<sup>5</sup>, 9 juin 2006<sup>6</sup>, 14 septembre 2006<sup>7</sup>, 8 novembre 2006<sup>8</sup> et 27 novembre 2006<sup>9</sup> de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles<sup>10</sup>;
- c. la modification du 9 juin 2006<sup>11</sup> de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'importation de céréales et de matières fourragères<sup>12</sup>;
- d. la modification du 8 novembre 2006<sup>13</sup> de l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur l'élevage<sup>14</sup>;

- 1 RS **632.10**
- 2 RS **632.111.72**
- 3 FF **2007** 1481
- 4 RO **2005** 5447
- 5 RO **2006** 889
- 6 RO **2006** 2515
- 7 RO **2006** 3863
- 8 RO **2006** 4845
- 9 RO **2006** 5177
- 10 RS **916.01**
- 11 RO **2006** 2521
- 12 RS **916.112.211**
- 13 RO **2006** 4861
- 14 RS **916.310**

- e. la modification du 28 juin 2006<sup>15</sup> de l'ordonnance du 22 décembre 2004 concernant les éléments de protection industrielle et les éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés<sup>16</sup>.

**Art. 2**

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Conseil des Etats, 5 juin 2007

Le président: Peter Bieri

Le secrétaire: Christoph Lanz

Conseil national, 12 juin 2007

La présidente: Christine Egerszegi-Obrist

Le secrétaire: Ueli Anliker

<sup>15</sup> RO 2006 2861

<sup>16</sup> RS 632.111.722

## Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	2007
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	28
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.07.2007
Date	
Data	
Seite	4715-4716
Page	
Pagina	
Ref. No	10 140 740

Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen.

Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses.

I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.